



7.583
20583

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach

MAGNA PT S.p.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7220310 / 05.06.2020
Purch. ord. no.: 5500042000
Purch. ord. Date: 29.08.2018
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30021958 / 14.09.2018
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
Packager Int. Cons.:

01 Serie

Person in charge: Görg, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6163 / 09841/407-6144

loading station: 14248

180265703
6010400611

Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 2.120,200 KG Net weight 1.590,600 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2510311471 Transmission Housing cpl Customer article number: 2510311471 Position 1	200 PC	1.590,600 KG
900001	TBA-501494 Plastic Pallet	8 PC	117 KG
900002	TBA-501711 Tray TH DCT300 RSA fin-red/green/blue	48 PC	413 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

KUENNE + MACEL S.p.A.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità di merce: 200
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballaggi: 8
Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ NO
Data controllo: 10/06/2020
Firma:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Sandro Morandini
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRESDE FF 604

rosa	blau	grün	rosa	blau	grün	rosa	blau	grün	rosa	blau	grün	rosa	blau	grün			
Exemplar für Absender	Exemplar für Empfänger	Exemplar für Frachtführer	Exemplaire de l'expéditeur	Exemplaire du destinataire	Exemplaire du transporteur	Exemplar voor afzender	Exemplar voor geadresseerde	Exemplar voor vervoerder	Esemplare per mittente	Esemplare per destinatario	Esemplare per trasportatore	Copy for sender	Copy for consignee	Copy for carrier			
1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim - Logistik - Burgbernhaimer Straße 5 91438 Bad Windsheim						INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL 20-004195 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).											
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno						16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays)											
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien						17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)											
4 Ort und Tag der Übernahme Lieu et date de prise en charge MAGNA Land/Pays: Magna PT B.V. & Co. KG Datum/Date: 6.6.2020						18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs mentioned in box 18 the place of destination is											
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés - Logistik - Burgbernhaimer Straße 5 91438 Bad Windsheim Lieferscheine Nr. 254029						10 Statistiknummer No. statistique											
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 32 Pal. Getriebeteile		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 36 KLT Führungsmuffen 1-pumpen		8 Art der Verpackung Mode d'emballage		9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Designation officielle de transport		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 18639		12 Umfang in m³ Cubage m³							
UN-Nummer Numéro UN UN		Ben. s. Nr. 9 Nom voit N°9		Gefährzettelmuster-Nr. Numéro d'étiquette		Verp.-Gruppe Groupe d'emballage		Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels		19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer		Absender L'expéditeur		Währung Monnaie		Empfänger Le Destinataire	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières										20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières							
14 Rückerstattung Remboursement										24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date							
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement										23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) S. Wick							
21 Ausgefertigt in Établie à Bad Windsheim MAGNA Magna PT B.V. & Co. KG Burgbernhaimer Straße 5 91438 Bad Windsheim										25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Gitterboxen 91438 Bad Windsheim bis km							
26 Vertragspartner des Frachtführers										27 Amtliches Kennzeichen Kfz: 175-SC 2050 Anhänger: 175SC 894							
28 Benutzte Gen.-Nr.										29 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift							
30 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift										31 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift							



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: SCHWEITZER CMR vom 06.06.2020



SCHWEITZER CMR

Ludwigsburg, 06.06.2020

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire SVEVATRANS SRL Via del Gerani, 9 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu Modugno Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Ludwigsburg Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 06.06.2020		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexés						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1		68	COLLI	Getriebeteile	18.639	
Summe:		68,00 COLLI		18.639,00		
16 Anweisungen des Absenders SEALED 4864472		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement frei Haus (Rechnung an Auftraggeber)		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz	Ämtliches Kennzeichen	Nutzlast in t				
Anhänger	LB SC 891					
Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut SCHWEITZER CMR empfangen Datum / Date				
20 SCHWEITZER GmbH & Co. Internationale Spedition KG D-71634 Ludwigsburg Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Tel. 0049 7141 24-355 www.schweitzer-logistik.de		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg		26 SVEVATRANS SRL Via del Gerani, 9 70026 Modugno ITALIEN 10.06.2020		
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur		Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604